



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 25.12.2020.  
COM(2020) 855 final

ANNEX 3

## **PRILOG**

### **Prijedlogu odluke Vijeća**

**o potpisivanju, u ime Unije, i o privremenoj primjeni Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, te Sporazuma između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske o sigurnosnim postupcima za razmjenu i zaštitu klasificiranih podataka**

## ZAJEDNIČKA IZJAVA O REGULATORNOJ SURADNJI IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE U PODRUČJU FINACIJSKIH USLUGA

1. Unija i Ujedinjena Kraljevina suglasne su uspostaviti strukturiranu regulatornu suradnju u području financijskih usluga s ciljem uspostave trajnog i stabilnog odnosa između autonomnih jurisdikcija. Na temelju zajedničke predanosti očuvanju financijske stabilnosti, cjelovitosti tržišta te zaštite ulagača i potrošača, tim će se aranžmanima omogućiti:

- bilateralna razmjena stajališta i analiza povezanih s regulatornim inicijativama i drugim pitanjima od interesa,
- transparentnost i odgovarajući dijalog u postupku donošenja, suspenzije i povlačenja odluka o jednakovrijednosti; i
- pojačana suradnja i koordinacija među ostalim u međunarodnim tijelima, prema potrebi.

2. Stranke će do ožujka 2021. postići dogovor o Memorandumu o razumijevanju kojim se uspostavlja okvir za tu suradnju. Stranke će među ostalim raspravljati o tome kako na obje strane ostvariti napredak u pogledu utvrđivanja jednakovrijednosti između Unije i Ujedinjene Kraljevine, ne dovodeći u pitanje jednostrani i autonoman postupak donošenja odluka svake strane.

## *ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O SUZBIJANJU ŠTETNIH POREZNIH REŽIMA*

Europska unija<sup>1</sup> i Ujedinjena Kraljevina („sudionice”) podržavaju sljedeću Zajedničku političku izjavu o suzbijanju štetnih poreznih režima.

Sudionice, odražavajući globalna načela poštenog poreznog natjecanja, potvrđuju svoju predanost suzbijanju štetnih poreznih režima, posebno onih koji mogu olakšati smanjenje porezne osnovice i premještanje dobiti u skladu s mjerom 5. Akcijskog plana OECD-a za suzbijanje smanjenja porezne osnovice i premještanja dobiti (BEPS). U tom kontekstu sudionice potvrđuju svoju predanost primjeni načela suzbijanja štetnih poreznih režima u skladu s ovom zajedničkom političkom izjavom.

Štetni porezni režimi obuhvaćaju režime oporezivanja poslovanja koji znatno utječu ili bi mogli znatno utjecati na mjesto obavljanja poslovne djelatnosti, među ostalim i na mjesto skupina trgovačkih društava, unutar sudionica. Porezni režimi obuhvaćaju zakone i propise te administrativne prakse.

Ako porezni režim ispunjava polazni kriterij kojim se nameću znatna niža stvarna razina oporezivanja od razina koje se općenito primjenjuju u sudionicama, uključujući nultu stopu oporezivanja, trebalo bi ga smatrati potencijalno štetnim. Takva razina oporezivanja može se provoditi putem nominalne stope poreza, porezne osnovice ili bilo kojeg drugog relevantnog čimbenika.

U tom kontekstu i uzimajući u obzir pristup utvrđen na globalnoj razini, pri procjeni štetnosti režima oporezivanja poslovanja trebalo bi razmotriti prisutnost sljedećih ključnih čimbenika:

(a) jesu li pogodnosti izdvojene iz domaćeg gospodarstva kako ne bi utjecale na nacionalnu poreznu osnovicu ili jesu li omogućene samo nerezidentima;

(b) je li u režimu koji omogućuje pogodnosti izostavljen uvjet znatne gospodarske aktivnosti i znatne gospodarske prisutnosti unutar sudionice u kojoj se nude takve porezne pogodnosti;

(c) razlikuju li se pravila utvrđivanja dobiti u odnosu na aktivnosti u multinacionalnoj skupini poduzeća od međunarodno priznatih načela, osobito pravila usuglašenih s OECD-om;

(d) jesu li porezne mjere nedovoljno transparentne, među ostalim ako su pravne odredbe na administrativnoj razini ublažene na netransparentan način ili ako ne postoji djelotvorna razmjena informacija o režimu.

Sudionice bi trebale poticati, u okviru njihovih ustavnih odredaba, primjenu tih načela na područjima za koja imaju posebne odgovornosti ili porezne ovlasti.

Sudionice bi trebale održavati godišnji dijalog radi rasprave o pitanjima u vezi s primjenom tih načela.

## *ZAJEDNIČKA IZJAVA EUROPSKE UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE O MONETARNOJ POLITICI I KONTROLI SUBVENCIIA*

Stranke potvrđuju svoje uzajamno razumijevanje da aktivnosti središnje banke u provedbi monetarnih politika nisu obuhvaćene područjem primjene drugog dijela prvog naslova [Trgovina]

---

<sup>1</sup> Za potrebe obveza iz ove Izjave, u odnosu na Europsku uniju, pod riječju „sudionice” razumijevaju se Europska unija i njezine države članice, ovisno o slučaju.

glave XI. [Jednaki uvjeti za otvoreno i pošteno tržišno natjecanje i održivi razvoj] poglavlja 3. [Kontrola subvencija] Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine.

## ZAJEDNIČKA IZJAVA O POLITIKAMA KONTROLE SUBVENCIIJA

Europska unija i Ujedinjena Kraljevina („sudionice”) podržavaju sljedeću političku izjavu o politikama kontrole subvencija.

Smjernice u ovoj zajedničkoj izjavi predstavljaju zajedničko shvaćanje sudionica o odgovarajućim politikama u pogledu subvencija u područjima utvrđenima u nastavku.

Iako to nije obvezujuće za sudionice, one mogu ove smjernice uzeti u obzir u svojim sustavima kontrole subvencija.

Sudionice se mogu sporazumjeti o ažuriranju ovih smjernica.

### *Subvencije za razvoj područja s težim uvjetima gospodarenja*

1. Subvencije se mogu dodijeliti za razvoj područja ili regija s težim uvjetima gospodarenja ili zapostavljenih područja ili regija. Pri određivanju iznosa subvencije u obzir se može uzeti:

- društveno-gospodarsku situaciju dotičnog područja s težim uvjetima gospodarenja;
- veličinu korisnika; i
- veličinu projekta ulaganja.

2. Korisnik bi trebao osigurati znatan vlastiti doprinos troškovima ulaganja. Glavna svrha ili učinak subvencije ne bi trebala biti poticanje korisnika na prijenos iste ili slične djelatnosti s područja jedne stranke na područje druge stranke.

### *Promet*

1. Subvencije zračnim lukama za ulaganja u infrastrukturu i operativne troškove mogu se dodijeliti uzimajući u obzir veličinu zračne luke u smislu godišnjeg putničkog prometa. Kako bi primila subvencije za financiranje operativnih troškova, zračna luka koja nije mala regionalna zračna luka trebala bi dokazati svoju sposobnost osiguravanja buduće održivosti u razdoblju koje bi omogućilo postupno ukidanje subvencije.

2. Subvencije za projekte cestovne infrastrukture mogu se dodijeliti ako nisu selektivno osmišljene tako da od njih koristi imaju pojedinačni gospodarski akteri ili sektori, već se njima ostvaruje korist za društvo u cjelini. Pri dodjeli subvencije trebalo bi osigurati da otvoren pristup infrastrukturi bude dostupan svim korisnicima na nediskriminirajućoj osnovi<sup>2</sup>.

3. Subvencije za luke mogu se dodijeliti za jaružanje ili infrastrukturne projekte ako su ograničene na najmanji iznos potreban za početak projekta.

### *Istraživanje i razvoj*

Subvencije se mogu dodijeliti za aktivnosti istraživanja i razvoja<sup>3</sup>. To uključuje temeljno istraživanje, industrijsko istraživanje i eksperimentalni razvoj, posebno razvoj novih i visoko inovativnih tehnologija koje potiču rast produktivnosti i konkurentnost, ako su potrebne, razmjerne i glavna svrha ili učinak nije im prijenos ili zatvaranje takvih aktivnosti na području druge stranke. Subvencije se mogu dodijeliti i za druge inicijative, kao što su novi proizvodni postupci, relevantna infrastruktura,

---

<sup>2</sup> U tu svrhu diskriminacija znači da se u usporedivim situacijama postupa na različit način, a razlikovanje nije objektivno opravdano.

<sup>3</sup> Istraživanje i razvoj kako je definirano u Priručniku Frascati OECD-a

inovacijski klasteri i digitalni centri. Iznos subvencije trebao bi, među ostalim čimbenicima, odražavati rizik i količinu tehnoloških inovacija uključenih u projekt, blizinu projekta tržištu i doprinos projekta stvaranju znanja.

*ZAJEDNIČKA IZJAVA UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE O PRILOGU ENER-4.*

Stranke razumiju da cilj povećanja koristi od trgovine iz Priloga ENER-4. znači da bi, u okviru ograničenja utvrđenih u tom prilogu, trgovinski aranžmani:

- trebali biti što učinkovitiji; i
- trebali, u normalnim okolnostima, rezultirati tokovima interkonekcijskim elektroenergetskim vodovima koji su u skladu s cijenama na tržištima stranaka dan unaprijed.

*ZAJEDNIČKA IZJAVA O ČLANKU EXC.1. [OPĆE IZNIMKE] I ČLANKU EXC.4. [IZNIMKE ZA SIGURNOST]*

Stranke potvrđuju da su suglasne u pogledu sljedećeg:

1. Članak EXC.1. [Opće iznimke] i članak EXC.4. [Iznimke za sigurnost] međusobno se ne isključuju. Osobito nije isključeno da se sigurnosni interes stranke istodobno smatra „bitnim sigurnosnim interesom” u smislu članka EXC.4. [Iznimke za sigurnost] i pitanjem „javne sigurnosti” ili „javnog reda” u smislu članka EXC.1. [Opće iznimke].
2. Članak EXC.1. [Opće iznimke] i članak EXC.4. [Iznimke za sigurnost], uključujući osobito pojmove „bitni sigurnosni interesi”, „javna sigurnost”, „javni moral” i „javni red”, treba tumačiti u skladu s pravilima tumačenja Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske Unije i Ujedinjene Kraljevine kako su utvrđena u članku COMPROV.13. [Tumačenje] i članku OTH.4.a [Sudska praksa WTO-a].

## *ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O CESTOVNIM PRIJEVOZNICIMA*

Stranke napominju da, iako se Sporazumom o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine ne uređuju vizni režimi ili aranžmani na granici za cestovne prijevoznike koji djeluju na području druge stranke, dobro i učinkovito upravljanje vizama i graničnim aranžmanima za cestovne prijevoznike važno je za kretanje robe, posebno preko granice između Ujedinjene Kraljevine i Unije.

U tu svrhu i ne dovodeći u pitanje prava svake stranke da uredi ulazak fizičkih osoba na svoje područje ili njihov privremeni boravak na svojem području, stranke su suglasne u okviru svojih zakona na odgovarajući način olakšati ulazak i privremeni boravak vozača koji obavljaju djelatnosti dopuštene na temelju drugog dijela [Trgovina, promet i ribarstvo] trećeg naslova [Cestovni prijevoz] glave I. [Cestovni prijevoz robe] ovog Sporazuma.

## *ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O AZILU I VRAĆANJU*

Iako Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine ne sadržava odredbe o azilu, vraćanju, spajanju obitelji za maloljetnike bez pratnje ili nezakonitim migracijama, stranke primjećuju važnost dobrog upravljanja migracijskim tokovima i prepoznaju posebne okolnosti koje proizlaze iz jednostranih mehanizama kontrole, usluga ro-ro trajekata, upravljanja tunelom ispod kanala La Manche i Zajedničkog putnog prostora.

U tu svrhu stranke primaju na znanje namjeru Ujedinjene Kraljevine da sudjeluje u bilateralnim raspravama s najrelevantnijim državama članicama o prikladnim praktičnim aranžmanima u pogledu azila, spajanja obitelji za maloljetnike bez pratnje ili nezakonitih migracija, u skladu sa zakonima i propisima stranaka.

*ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O TREĆEM DIJELU [IZVRŠAVANJE ZAKONODAVSTVA I PRAVOSUDNA  
SURADNJA U KAZNENIM STVARIMA] GLAVI III. [EVIDENCIJA PODATAKA O PUTNICIMA]*

Stranke potvrđuju da je učinkovita uporaba podataka iz evidencije podataka o putnicima (PNR) koji se odnose na načine prijevoza koji nisu letovi, primjerice pomorske, željezničke i cestovne prijevoznike, operativna vrijednost za sprečavanje, otkrivanje, istragu i kazneni progon terorizma i teških kaznenih djela te izražavaju svoju namjeru da preispitaju i, prema potrebi, prošire sporazum iz trećeg dijela glave III. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine ako Unija uspostavi unutarnji pravni okvir za prijenos i obradu podataka iz PNR-a za druge načine prijevoza.

Sporazum ne utječe na mogućnost država članica i Ujedinjene Kraljevine da sklapaju i primjenjuju bilateralne sporazume o sustavu za prikupljanje i obradu podataka iz PNR-a od pružatelja usluga prijevoza koji nisu navedeni u Sporazumu, pod uvjetom da države članice djeluju u skladu s pravom Unije.

*ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O TREĆEM DIJELU [IZVRŠAVANJE ZAKONODAVSTVA I PRAVOSUDNA  
SURADNJA U KAZNENIM STVARIMA] GLAVI VII. [PREDAJA]*

Trećim dijelom [Izvršavanje zakonodavstva i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima] glavom VII. [Predaja] člankom LAW.SURR.77. [Načelo proporcionalnosti] predviđa se da suradnja putem uhidbenog naloga mora biti nužna i proporcionalna uzimajući u obzir prava tražene osobe i interese žrtava, težinu djela, moguću kaznu koja bi se izrekla i mogućnost da država poduzme manje prisilne mjere od predaje tražene osobe, posebno kako bi se izbjeglo nepotrebno dugo razdoblje istražnog zatvora.

Načelo proporcionalnosti bitno je u cijelom postupku koji vodi do odluke o predaji iz glave VII. [Predaja]. Ako pravosudno tijelo izvršenja ima dvojbe o načelu proporcionalnosti, ono traži potrebne dopunske informacije kako bi pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog moglo iznijeti svoja stajališta o primjeni načela proporcionalnosti.

Obje stranke napominju da članci LAW.SURR.77. [Načelo proporcionalnosti] i 93.[Odluka o predaji] omogućuju nadležnim pravosudnim tijelima država da pri primjeni glave VII. [Predaja] uzmu u obzir proporcionalnost i moguće trajanje istražnog zatvora te napominju da je to u skladu s njihovim domaćim zakonima.

*ZAJEDNIČKA POLITIČKA IZJAVA O TREĆEM DIJELU [IZVRŠAVANJE ZAKONODAVSTVA I PRAVOSUDNA  
SURADNJA U KAZNENIM STVARIMA] GLAVI IX. [RAZMJENA PODATAKA IZ KAZNE EVIDENCIJE]*

Stranke potvrđuju da je važno da poslodavci imaju informacije o postojanju kaznenih presuda i o svim relevantnim zabranama koje proizlaze iz takvih presuda u vezi s osobama koje angažiraju za profesionalne ili organizirane volonterske aktivnosti koje uključuju izravne i redovite kontakte s ranjivim odraslim osobama. Stranke izjavljuju da namjeravaju preispitati i, prema potrebi, proširiti treći dio [Izvršavanje zakonodavstva i pravosudna suradnja u kaznenim stvarima] glavu IX. [Razmjena informacija iz kaznene evidencije] ako Unija izmijeni svoj pravni okvir u tom pogledu.

*ZAJEDNIČKA IZJAVA EUROPSKE UNIJE I UJEDINJENE KRALJEVINE O RAZMJENI I ZAŠTITI  
KLASIFICIRANIH PODATAKA*

Stranke potvrđuju važnost što bržeg sklapanja dogovora kojima se omogućuje razmjena klasificiranih podataka između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine. U tom pogledu stranke će učiniti sve što je u njihovoj moći da dovrše pregovore o provedbenom aranžmanu Sporazuma o sigurnosti podataka čim to bude razumno izvedivo kako bi se omogućila primjena Sporazuma o sigurnosti podataka u skladu s člankom 19. stavkom 2. Sporazuma. U međuvremenu stranke mogu razmjenjivati klasificirane podatke u skladu sa svojim zakonima i propisima.

## *ZAJEDNIČKA IZJAVA O SUDJELOVANJU U PROGRAMIMA UNIJE I PRISTUPU PROGRAMSKIM USLUGAMA*

Stranke prepoznaju obostranu korist od suradnje u područjima od zajedničkog interesa, kao što su znanost, istraživanje i inovacije, nuklearna istraživanja i svemir. Kako bi se potaknula buduća suradnja u tim područjima, stranke namjeravaju uspostaviti formalnu osnovu za buduću suradnju u obliku sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine u odgovarajućim programima Unije pod poštenim i primjerenim uvjetima i, prema potrebi, u obliku pristupa određenim uslugama koje se pružaju u okviru programa Unije.

Stranke potvrđuju da tekst Protokola I. „Programi i aktivnosti u kojima sudjeluje Ujedinjena Kraljevina” kojim se uspostavlja pridruživanje Ujedinjene Kraljevine radi sudjelovanja u određenim programima i aktivnostima Unije i Protokol II. „o pristupu Ujedinjene Kraljevine određenim uslugama koje se pružaju u okviru programa i aktivnosti Unije” nije mogao biti dovršen tijekom pregovora o Sporazumu o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine jer višegodišnji financijski okvir i odgovarajući pravni instrumenti Unije u trenutku potpisivanja Sporazuma još nisu bili doneseni.

Stranke potvrđuju da su nacrti protokola navedeni u nastavku načelno dogovoreni i da će biti podneseni na raspravu i donošenje Posebnom odboru za sudjelovanje u programima Unije. Ujedinjena Kraljevina i Europska unija zadržavaju pravo ponovno razmotriti sudjelovanje u programima, aktivnostima i uslugama navedenima u protokolima [I. i II.] prije njihova donošenja jer su pravni instrumenti kojima se uređuju programi i aktivnosti Unije podložni promjeni. Možda će biti potrebno izmijeniti i nacрте protokola kako bi se osigurala njihova usklađenost s tim instrumentima kako budu doneseni.

Čvrsta je namjera stranaka da Specijalizirani odbor za sudjelovanje u programima Unije što prije donese protokole kako bi se omogućila njihova provedba što je prije moguće, posebno s ciljem da se subjektima Ujedinjene Kraljevine omogući da od početka sudjeluju u utvrđenim programima i aktivnostima, osiguravajući postojanje relevantnih aranžmana i sporazuma, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu sa zakonodavstvom Unije.

Stranke podsjećaju i na svoju predanost programu PEACE+ koji će biti predmet zasebnog sporazuma o financiranju.

## NACRT PROTOKOLA I.

### Programi i aktivnosti u kojima sudjeluje Ujedinjena Kraljevina

#### Članak 1.: Opseg sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine

1. Ujedinjena Kraljevina [od 1. siječnja 2021.] sudjeluje u i doprinosi programima i aktivnostima Unije, ili njihovim dijelovima, utvrđenima sljedećim temeljnim aktima:

- (a) Uredba XXX Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju svemirskog programa Unije i Agencije Europske unije za svemirski program te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 912/2010, (EU) br. 1285/2013, (EU) br. 377/2014 i Odluke 541/2014/EU<sup>4</sup>, u mjeri u kojoj se odnosi na pravila primjenjiva na sastavnicu iz članka 3. točke (c) te uredbe, [Copernicus]
- (b) Uredba XXX Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Obzora Europa – Okvirnog programa za istraživanja i inovacije te o utvrđivanju pravila za sudjelovanje i širenje rezultata<sup>5</sup>, u mjeri u kojoj se odnosi na pravila koja se primjenjuju na sastavnice iz članka 1. stavka 3. točaka (a) i (aa) te uredbe;
- (c) Odluka XXX Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi posebnog programa za provedbu Obzora Europa – Okvirnog programa za istraživanja i inovacije<sup>6</sup>;
- (d) Uredba Vijeća XXX o uspostavljanju Programa za istraživanje i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju za razdoblje 2021.–2025. kojim se nadopunjuje Obzor Europa – Okvirni program za istraživanja i inovacije<sup>7</sup> („program Euratom”);
- (e) Odluka Vijeća 2007/198/Euratom o osnivanju Europskog zajedničkog poduzeća za ITER (F4E) i razvoj energije fuzije i davanju povlastica tom poduzeću („Odluka Vijeća o F4E-u”)<sup>8</sup>

#### Članak 2.: Trajanje sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine

1. Ujedinjena Kraljevina sudjeluje u programima i aktivnostima Unije ili njihovim dijelovima iz članka 1. [Opseg sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine] od [1. siječnja 2021.] tijekom njihova trajanja ili tijekom trajanja višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027., ovisno o tome što je kraće.

2. Ujedinjena Kraljevina ili subjekti iz Ujedinjene Kraljevine prihvatljivi su u skladu s uvjetima utvrđenima u članku UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa] u pogledu postupaka dodjele Unije kojima se izvršavaju proračunske obveze iz programa i aktivnosti ili njihovih dijelova iz članka 1. [Opseg sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine] u rokovima utvrđenima u prvom stavku ovog članka .

3. Ovaj Protokol produljuje se i primjenjuje se za razdoblje 2026.–2027. pod istim uvjetima i na program koji će naslijediti program Euratoma za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za

---

<sup>4</sup> [umetnuti upućivanje na SL]

<sup>5</sup> [umetnuti upućivanje na SL]

<sup>6</sup> [umetnuti upućivanje na SL]

<sup>7</sup> [umetnuti upućivanje na SL]

<sup>8</sup> [umetnuti upućivanje na SL] (kako je izmijenjeno)

atomske energije („program Euratom“), osim ako u roku od tri mjeseca od objave tog programa u *Službenom listu Europske unije* bilo koja stranka objavi svoju odluku o neproširenju ovog Protokola na taj program. U slučaju takve objave, ovaj se Protokol ne primjenjuje od 1. siječnja 2026. u odnosu na program koji će naslijediti program Euratom. Time se ne dovodi u pitanje sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u drugim programima i aktivnostima Unije ili njihovim dijelovima.

### Članak 3.: Posebni uvjeti sudjelovanja u svemirskom programu

1. Podložno odredbama Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, a posebno članka UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa], Ujedinjena Kraljevina sudjeluje u sastavnici Copernicus svemirskog programa i ostvaruje korist od usluga i proizvoda sastavnice Copernicus na isti način kao i druge zemlje sudionice<sup>9</sup>.

2. Ujedinjena Kraljevina ima puni pristup uslugama upravljanja kriznim situacijama u okviru programa Copernicus. Uvjeti aktivacije i upotrebe utvrđuju se posebnim sporazumom.

Detaljna pravila za pristup takvim uslugama utvrđuju se u odgovarajućem sporazumu, među ostalim u vezi s posebnom primjenom članaka UNPRO.3.1. stavka 4., članka UNPRO.3.2. stavka 4. i članka UNPRO.3.3. stavka 5.

3. Ujedinjena Kraljevina ima pristup kao ovlašteni korisnik sastavnicama sigurnosnih usluga programa Copernicus u mjeri u kojoj je dogovorena suradnja stranaka u relevantnim područjima politike. Uvjeti aktivacije i upotrebe utvrđuju se posebnim sporazumima.

Detaljna pravila za pristup takvim uslugama utvrđuju se u odgovarajućim sporazumima, među ostalim u vezi s posebnom primjenom članaka UNPRO.3.1. stavka 4., članka UNPRO.3.2. stavka 4. i članka UNPRO.3.3. stavka 5.

4. Za potrebe stavka 3. pregovori između Ujedinjene Kraljevine ili subjekata iz Ujedinjene Kraljevine i relevantnog tijela Unije započinju što je prije moguće nakon što se u ovom Protokolu uspostavi sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u programu Copernicus te u skladu s odredbama kojima se uređuje pristup takvim uslugama.

Ako se takav sporazum znatno odgodi ili ga ne bude moguće postići, Posebni odbor za sudjelovanje u programima Unije ispituje kako prilagoditi sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u programu Copernicus i njegovo financiranje s obzirom na tu situaciju.

5. Sudjelovanje predstavnika Ujedinjene Kraljevine na sastancima Odbora za sigurnosnu akreditaciju uređuje se pravilima i postupcima za sudjelovanje u tom odboru, uzimajući u obzir status Ujedinjene Kraljevine kao treće zemlje.

---

<sup>9</sup> Upućivanja na „zemlje sudionice“ treba dovršiti u skladu s terminologijom temeljnih akata pri donošenju.

#### Članak 4.: Posebni uvjeti sudjelovanja u programu Obzor Europa

1. Podložno članku 6. Ujedinjena Kraljevina sudjeluje kao pridružena zemlja u svim dijelovima programa Obzor Europa kako je navedeno u članku 4. Uredbe XXX, koji se provodi putem posebnog programa uspostavljenog Odlukom XXX o uspostavi posebnog programa za provedbu Obzora Europa – Okvirnog programa za istraživanja i inovacije te putem financijskog doprinosa Europskom institutu za inovacije i tehnologiju osnovanom Uredbom (EZ) br. 294/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008.
2. Podložno odredbama Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, a posebno članka UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa], subjekti iz Ujedinjene Kraljevine mogu sudjelovati u izravnim djelovanjima Zajedničkog istraživačkog centra (JRC) i u neizravnim djelovanjima pod uvjetima koji su jednaki onima koji se primjenjuju na druge zemlje sudionice.
3. Ako Unija donese mjere za provedbu članaka 185. i 187. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, Ujedinjena Kraljevina i subjekti iz Ujedinjene Kraljevine mogu sudjelovati u pravnim strukturama uspostavljenima na temelju tih odredaba, u skladu s pravnim aktima Unije koji se odnose na uspostavu tih pravnih struktura.
4. Uredba (EZ) br. 294/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o osnivanju Europskog instituta za inovacije i tehnologiju<sup>10</sup>, kako je izmijenjena, i Odluka XXX o Strateškom inovacijskom programu Europskog instituta za inovacije i tehnologiju (EIT) za razdoblje 2021.–2027.: Jačanje europskog inovacijskog talenta i kapaciteta<sup>11</sup>, kako je izmijenjen, primjenjuje se na sudjelovanje subjekata iz Ujedinjene Kraljevine u zajednicama znanja i inovacija u skladu s člankom UNPRO.1.4 [Usklađenost s pravilima programa].
5. Ako subjekti iz Ujedinjene Kraljevine sudjeluju u izravnim djelovanjima Zajedničkog istraživačkog centra, predstavnici Ujedinjene Kraljevine imaju pravo sudjelovati kao promatrači u Vijeću guvernera Zajedničkog istraživačkog centra, bez prava glasa. Podložno tom uvjetu, takvo sudjelovanje podložno je istim pravilima i postupcima koji se primjenjuju na predstavnike država članica, posebno uključujući prava na riječ, primanje informacija i dokumentacije u vezi s pitanjem koje se odnosi na Ujedinjenu Kraljevinu.
6. Za potrebe izračuna operativnog doprinosa u skladu s člankom UNPRO.2.1. stavkom 5. početna odobrena sredstva za preuzimanje obveza unesena u proračun Unije konačno donesen za primjenjivu godinu za financiranje Obzora Europa, uključujući rashode za potporu programu, povećavaju se odobrenim sredstvima koja odgovaraju vanjskim namjenskim prihodima u skladu s [člankom XXX.] Uredbe Vijeća [XXX] o uspostavi Instrumenta Europske unije za oporavak radi potpore oporavku nakon pandemije bolesti COVID-19<sup>12</sup>.
7. Prava Ujedinjene Kraljevine na zastupanje i sudjelovanje u Odboru za europski istraživački prostor i njegovim podskupinama prava su koja se primjenjuju na pridružene zemlje.

---

<sup>10</sup> SL L 97, 9.4.2008.

<sup>11</sup> [SL L ...]

<sup>12</sup> [SL L ...; COM(2020) 441]

8. Ujedinjena Kraljevina može sudjelovati u Konzorciju europskih istraživačkih infrastruktura („ERIC”) u skladu s pravnim aktima kojima se osniva ERIC i uzimajući u obzir njegovo sudjelovanje u Obzoru 2020. u skladu s uvjetima koji se primjenjuju na to sudjelovanje neposredno prije stupanja na snagu ovog Protokola i njegovo sudjelovanje u Obzoru Europa kako je utvrđeno ovim Protokolom.

Članak 5.: Uvjeti primjene automatskog korektivnog mehanizma na program Obzor Europa u skladu s člankom UNPRO.2.2. [Programi na koje se primjenjuje automatski mehanizam korekcije]

1. Članak UNPRO.2.2. [Programi na koje se primjenjuje automatski mehanizam korekcije] primjenjuje se na program Obzor Europa.

2. Primjenjuju se sljedeći uvjeti:

- (a) za potrebe izračuna automatske korekcije, „konkurentna bespovratna sredstva” znači bespovratna sredstva dodijeljena putem poziva na podnošenje prijedloga pri čemu se krajnji korisnici mogu utvrditi u trenutku izračuna automatske korekcije, uz iznimku financijske potpore trećim stranama kako je definirano u članku 204. Financijske uredbe<sup>13</sup> koja se primjenjuje na opći proračun Unije;
- (b) ako je pravna obveza potpisana s koordinatorom konzorcija, iznosi upotrijebljeni za utvrđivanje početnih iznosa pravne obveze iz članka UNPRO.2.2. [Programi na koje se primjenjuje automatski mehanizam korekcije] kumulativni su početni iznosi dodijeljeni u pravnoj obvezi članovima konzorcija koji su subjekti iz Ujedinjene Kraljevine.
- (c) svi iznosi pravnih obveza utvrđuju se primjenom elektroničkog sustava Europske komisije eCorda;
- (d) „troškovi neintervencije” znači troškovi operativnog programa koji nisu konkurentna bespovratna sredstva, uključujući rashode za potporu, administraciju pojedinih programa i druga djelovanja<sup>14</sup>;
- (e) iznosi dodijeljeni međunarodnim organizacijama kao pravnim subjektima koji su krajnji korisnici<sup>15</sup> smatraju se troškovima neintervencije.

---

<sup>13</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1).

<sup>14</sup> „Druge mjere” mogu uključivati nagrade, financijske instrumente, pružanje tehničkih/znanstvenih usluga od strane JRC-a, preplate (OECD, Eureka, IPEEC, IEA, ...), sporazume o delegiranju, stručnjake (evaluatori, praćenje projekata).

<sup>15</sup> Međunarodne organizacije smatraju se troškovima neintervencije samo ako su krajnji korisnici. To se ne primjenjuje ako je međunarodna organizacija koordinator projekta (raspodjela sredstava drugim koordinatorima).

3. Mehanizam se primjenjuje kako slijedi:

- (a) Automatske korekcije za godinu N u vezi s izvršenjem odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za godinu N primjenjuju se na temelju podataka o godini N i godini N+1 iz elektroničkog sustava eCorda iz stavka 2. točke (c) u godini N +2 nakon što se na doprinos Ujedinjene Kraljevine programu Obzor Europa primijene sve prilagodbe u skladu s člankom UNPRO.2.18. stavkom 8. Razmatrani iznos bit će iznos konkurentnih bespovratnih sredstava za koja su podaci dostupni.
- (b) Iznos automatske korekcije izračunava se kao razlika između:
  - (i) ukupnog iznosa tih konkurentnih bespovratnih sredstava dodijeljenih subjektima Ujedinjene Kraljevine kao preuzete obveze za proračunska odobrena sredstva za godinu N; i
  - (ii) iznosa prilagođenog doprinosa Ujedinjene Kraljevine za godinu N pomnoženog s omjerom između:
    - (A) iznosa konkurentnih bespovratnih sredstava za odobrena sredstva za preuzimanje obveza za godinu N za taj program; i
    - (B) ukupnih pravnih obveza preuzetih u vezi s odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza za godinu N, uključujući rashode za potporu.

Ako se za situacije u kojima su subjekti iz Ujedinjene Kraljevine isključeni provodi prilagodba u skladu s primjenom članka UNPRO.2.1. stavka 8., u izračun se ne uključuju odgovarajući konkurentni iznosi bespovratnih sredstava.

#### Članak 6.: Isključenje iz Fonda Europskog vijeća za inovacije

1. Ujedinjena Kraljevina i subjekti iz Ujedinjene Kraljevine ne sudjeluju u Fondu Europskog vijeća za inovacije (EIC) osnovanom u okviru Obzora Europa. Fond EIC-a financijski je instrument koji je dio Akceleratora EIC-a u okviru Obzora Europa kojim se osiguravaju ulaganja u obliku vlasničkog kapitala ili u drugom povratnom obliku<sup>16</sup>.

2. Od 2021. do 2027. doprinos Ujedinjene Kraljevine Obzoru Europa svake se godine prilagođava iznosom dobivenim množenjem procijenjenih iznosa koji se dodjeljuju korisnicima fonda EIC-a uspostavljenog u okviru programa, isključujući iznos koji proizlazi iz vraćanja sredstava, s ključem za doprinos kako je definiran u članku UNPRO.2.1. stavku 6.

---

<sup>16</sup> Ta se definicija zamjenjuje definicijom iz zakonodavnog akta upućivanjem u bilješci na taj zakonodavni akt u konačnoj verziji protokola (fond EIC-a u programu Obzor 2020. zadnje je definiran u Odluci Komisije C(2020) 4001 o izmjeni Odluke C(2019) 5323). Ako u vrijeme dovršetka protokola ne bude postojala definicija u vezi s Obzorom Europa, možda će biti potrebno izmijeniti definiciju.

3. Nakon svake godine N u kojoj je izvršena prilagodba na temelju stavka 2. doprinos Ujedinjene Kraljevine u narednim godinama prilagođava se naviše ili naniže množenjem razlike između procijenjenog iznosa dodijeljenog korisnicima fonda EIC-a, kako je navedeno u članku 6. stavku 2., i iznosa dodijeljenog korisnicima fonda EIC-a u godini N s ključem za doprinos, kako je definirano u članku UNPRO 2.1. stavku 6.

#### Članak 7.: Posebni uvjeti sudjelovanja u programu Euratom

1. Ujedinjena Kraljevina sudjeluje kao pridružena zemlja u svim dijelovima programa Euratom.
2. Podložno odredbama Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, a posebno članka UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa], subjekti iz Ujedinjene Kraljevine mogu sudjelovati u svim vidovima programa Euratom pod uvjetima koji su jednaki onima koji se primjenjuju na pravne subjekte Euratoma.
3. Subjekti iz Ujedinjene Kraljevine mogu sudjelovati u izravnim djelovanjima JRC-a u skladu s člankom 4. stavkom 2. ovog Protokola.

#### Članak 8.: Posebni uvjeti za sudjelovanje u aktivnostima Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije, Sporazum o ITER-u i Sporazum o širem pristupu

1. Ujedinjena Kraljevina sudjeluje kao član Zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije (F4E) u skladu s Odlukom Vijeća o F4E-u i Statutom zajedničkog poduzeća („Statut F4E-a”), kako je zadnje izmijenjen ili će se izmijeniti u budućnosti, te tako doprinosi budućoj znanstvenoj i tehnološkoj suradnji u području kontrolirane nuklearne fuzije pridruživanjem Ujedinjene Kraljevine programu Euratom.
2. Podložno odredbama Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, a posebno članka UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa], subjekti iz Ujedinjene Kraljevine mogu sudjelovati u svim aktivnostima F4E-a pod uvjetima koji su jednaki onima koji se primjenjuju na pravne subjekte Euratoma.
3. Predstavnici Ujedinjene Kraljevine sudjeluju na sastancima F4E-a u skladu sa Statutom F4E-a.
4. U skladu s člankom 7. Odluke Vijeća o F4E-u Ujedinjena Kraljevina primjenjuje Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica na zajedničko poduzeće, njegova direktora i njegovo osoblje u vezi s njihovim aktivnostima u skladu s Odlukom Vijeća o F4E-u. U skladu s člankom 8. Odluke Vijeća o F4E-u, Ujedinjena Kraljevina u okviru svojih službenih aktivnosti zajedničkom poduzeću F4E dodjeljuje i sve povlastice predviđene Prilogom III. Ugovoru o Euratomu.
5. Stranke su suglasne da:
  - (a) Sporazuma o osnivanju Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER za zajedničku provedbu projekta ITER (Sporazum o ITER-u) primjenjuje se na državno područje Ujedinjene Kraljevine te se za potrebe primjene ovog članka ovaj Protokol smatra relevantnim sporazumom za potrebe članka 21. Sporazuma o ITER-u;

- (b) Sporazuma o povlasticama i imunitetima Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER za zajedničku provedbu projekta ITER (Sporazum o povlasticama i imunitetima) primjenjuje se na državno područje Ujedinjene Kraljevine te se za potrebe primjene ovog članka ovaj se Protokol smatra relevantnim sporazumom za potrebe članka 24. Sporazuma o povlasticama i imunitetima; i
- (c) Sporazum između Euratoma i Vlade Japana o zajedničkoj provedbi aktivnosti šireg pristupa u području istraživanja energije fuzije (Sporazum o širem pristupu) primjenjuje se na državno područje Ujedinjene Kraljevine, posebno povlastice i imuniteti iz članaka 13. i 14.5. te se za potrebe primjene ovog članka ovaj Protokol smatra relevantnim sporazumom za potrebe članka 26. Sporazuma o širem pristupu.

6. Euratom obavještuje Ujedinjenu Kraljevinu o izmjeni Sporazuma o ITER-u, Sporazuma o širem pristupu ili Sporazuma o povlasticama i imunitetima. O svakoj izmjeni koja bi mogla utjecati na prava ili obveze Ujedinjene Kraljevine u tom pogledu raspravlja se u okviru Posebnog odbora za sudjelovanje u programima Unije s ciljem prilagodbe sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine novoj situaciji. Za svaku izmjenу koja bi mogla utjecati na prava i obveze Ujedinjene Kraljevine potrebna je službena suglasnost Ujedinjene Kraljevine prije nego što ona počne proizvoditi učinke u odnosu na Ujedinjenu Kraljevinu.

7. Euratom i Ujedinjena Kraljevina mogu se u zasebnom sporazumu sporazumjeti da pravni subjekti s poslovnim nastanom u Uniji mogu biti prihvatljivi za sudjelovanje u aktivnostima Ujedinjene Kraljevine povezanim s aktivnostima koje provodi F4E.

#### Članak 9.: Reciprocitet

Za potrebe ovog članka „subjekt Unije” znači bilo koja vrsta subjekta, bio on fizička ili pravna osoba ili druga vrsta subjekta, koji ima boravište ili poslovni nastan u Uniji.

Prihvatljivi subjekti iz Unije mogu sudjelovati u programima Ujedinjene Kraljevine koji su istovrijedni onima iz članka 1. točaka (b), (c) i (d) [Opseg sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine] ovog Protokola u skladu s pravom i propisima Ujedinjene Kraljevine.

#### Članak 10.: Intelektualno vlasništvo

Za programe i aktivnosti navedene u članku 1. [Opseg sudjelovanja Ujedinjene Kraljevine] i podložno odredbama Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, a posebno članka UNPRO.1.4. [Usklađenost s pravilima programa], subjekti iz Ujedinjene Kraljevine koji sudjeluju u programima obuhvaćenima ovim Protokolom u pogledu vlasništva, iskorištavanja i širenja informacija i intelektualnog vlasništva koji proizlaze iz takvog sudjelovanja imaju jednaka prava i obveze kao i subjekti s poslovnim nastanom u Uniji koji sudjeluju u dotičnim programima i aktivnostima. Ova se odredba ne primjenjuje na rezultate projekata započetih prije primjene ovog Protokola.

## *NACRT PROTOKOLA II.*

o pristupu Ujedinjene Kraljevine uslugama uspostavljenima u okviru određenih programa i aktivnosti Unije u kojima Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje

### Članak 1. Opseg pristupa

Ujedinjena Kraljevina ima pristup sljedećim uslugama u skladu s uvjetima utvrđenima u Sporazumu o trgovini i suradnji između Europske unije i Ujedinjene Kraljevine, temeljnim aktima i svim drugim pravilima koja se odnose na provedbu relevantnih programa i aktivnosti Unije:

(a) usluge u okviru sustava nadzora i praćenja u svemiru (SST) kako su definirane u članku 54. Uredbe XXX<sup>17</sup> [Uredba o svemiru].

Do stupanja na snagu provedbenih akata kojima se utvrđuju uvjeti za tri javno dostupne usluge SST-a u trećoj zemlji, usluge SST-a iz članka 5.1. Odluke 541/2014/EU pružaju se Ujedinjenoj Kraljevini te javnim i privatnim vlasnicima i operatorima svemirskih letjelica koji djeluju u Ujedinjenoj Kraljevini ili iz nje u skladu s člankom 5.2. ove Odluke (ili bilo kojim zakonodavstvom koje ju zamjenjuje, s izmjenom ili bez nje).

### Članak 2.: Trajanje pristupa

Ujedinjena Kraljevina ima pristup uslugama iz članka 1. tijekom njihova cijelog trajanja ili tijekom cijelog trajanja višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2021.–2027., ovisno o tome što je kraće.

### Članak 3.: Posebni uvjeti za pristup uslugama SST-a

Pristup Ujedinjene Kraljevine javno dostupnim uslugama SST-a iz članka 54. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) te uredbe odobrava se<sup>18</sup> u skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe XXX, na zahtjev i podložno uvjetima koji se primjenjuju na treće zemlje.

Pristup Ujedinjene Kraljevine uslugama SST-a iz članka 54. stavka 1. točke (d) temeljnog akta, ako je dostupan<sup>19</sup>, podliježe uvjetima koji se primjenjuju na treće zemlje.

## *IZJAVA O DONOŠENJU ODLUKA O PRIMJERENOSTI U ODNOSU NA UJEDINJENU KRALJEVINU*

---

<sup>17</sup> Uredba XXX Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju svemirskog programa Unije i Agencije Europske unije za svemirski program te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 912/2010, (EU) br. 1285/2013, (EU) br. 377/2014 i Odluke 541/2014/EU, COM(2018) 447 final [SL L ...].

<sup>18</sup> Podložno konačnom uvjetu temeljnog akta, pod uvjetom da se obje stranke usuglase o uvjetu za pružanje usluge SST-a.

<sup>19</sup> Podložno konačnom uvjetu temeljnog akta, pod uvjetom da se obje stranke usuglase o uvjetu za pružanje usluge SST-a.

Stranke primaju na znanje namjeru Europske komisije da brzo pokrene postupak za donošenje odluka o primjerenosti u odnosu na Ujedinjenu Kraljevinu u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka i Direktivom o izvršavanju zakonodavstva te njezinu namjeru da u tu svrhu blisko surađuje s drugim tijelima i institucijama uključenima u odgovarajući postupak donošenja odluka.